

K-Nr.: 22079  
 K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

 Datum: 20.10.2010  
 Date:

 Kunde:  
 Customer

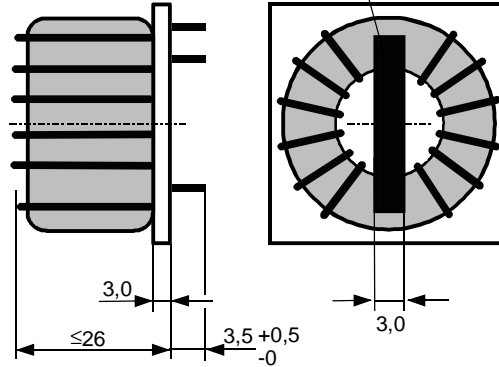
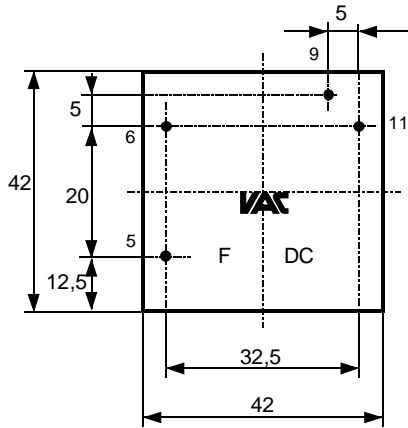
 Kd. Sach Nr.:  
 Customers part no.:

 Seite 1 von 2  
 Page of

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c

 Mechanical outline General tolerances  
 Toleranz der Stifanstände ±0,3mm  
 (Tolerances grid distance)

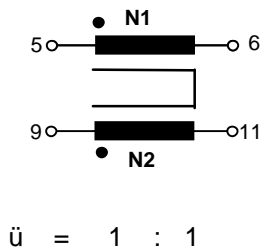
 DC=Date Code  
 F=Factory

 Trennsteg  
 (seperation)

 Anschlüsse:  
 Connections:  
 Cu verzinkt  
 Cu tinned  
 Ø 1.6mm

 Beschriftung:  
 marking



 Luftstrecke: 3.66mm (clearance)  
 Kriechstrecke 4.6mm (creepage)  
 see page 2

 Anschlussschema:  
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):  
 Operational data/characteristic data (typical values):

|                          | f=10kHz | f=100kHz | DC  |
|--------------------------|---------|----------|-----|
| L [mH]                   | 3.97    | 3.5      |     |
| Z  [Ω]                   | 290     | 2600     |     |
| I <sub>unbal.</sub> [mA] | 170     | 220      | 160 |

 $L_s / L_{leak} \approx 17 \mu H$  and  $f = 100 \text{ kHz}$  ( Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is} = 300 V_{RMS}$  (424  $V_{peak}$ ) (Netzstromkreis / connected to the mains)  
 $705 V_{RMS}$  (997  $V_{peak}$ ) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

 $I_N = 13.5 \text{ A}$  (16A mit forcierter Kühlung / with forced cooling 1 m/s)

 Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature:  $T_{op} = +120^\circ C$   $m \approx 39 \text{ g}$ 

 Umgebungstemperatur / ambient temperature:  $T_a = -40^\circ C \dots +60^\circ C$ 

 Lagertemperatur / storage temperature:  $T_{st} = -40^\circ C \dots +85^\circ C$ 

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- (V) M3014:  $U_{p,eff} = 2.0 \text{ kV}$ ,  $1 \text{ s}$ , N gegen/to N
- (AQL 0,25)  $L_1 = 3.97 \text{ mH}^* -30\% / +50\%$   $f = 10 \text{ kHz}$ ,  $U_{AC,eff} = 250 \text{ mV}$
- (V) M3011/6: Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz  $\pm 3\%$  ( $\pm 0 \text{ Wdg.}$ )  
Polarity / Turns ratio: Tolerance
- (AQL 1/S4) M3011/5:  $R_{Cu1}, R_{Cu2} \leq 10 \text{ m}\Omega^*$
- (Fix05) M3290: Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1  
solderability test acc. to chapter 1
- (AQL 1/S4) M3200: Mechanische Prüfung / mechanical test

Typprüfung / Type test:

- M3064: Stoßspannungsprüfung / surge voltage test:  $N_1$  gegen/to  $N_2$   
Einstellwerte / Settings:  $1.2 \mu s / 50 \mu s$  Kurvenform (waveform),  $U_{P,peak} = 4.6 \text{ kV}$   
3 Impulse im Abstand  $t = 1 \text{ s}$  mit wechselnder Polarität,  $R_i = 60 \Omega$   
3 pulses in a cycle of with changing polarity
- M3014:  $U_{P,eff} = 2.0 \text{ kV}$ ,  $t = 5 \text{ s}$ ,  $N_1$  gegen/to  $N_2$

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

\*vorläufig/preliminary

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

| Datum    | Name | Index | Änderung  |
|----------|------|-------|---|
| 20.10.10 | Bi   | 82    | New separator, operational voltage, load current, creepages & clearances acc. to EN50178, el data completed, winding symmetry, height. ÄA-923 |

|                       |                             |                         |                        |
|-----------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------|
| Hrsg.: KB-E<br>editor | Bearb: Beichler<br>designer | KB-PM IA: RKI.<br>check | freig.: HS<br>released |
|-----------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------|

K-Nr.: 22079  
K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

Datum: 20.10.2010  
Date:

Kunde:  
Customer

Kd. Sach Nr.:  
Customers part no.:

Seite 2 von 2  
Page of

Weitere Vorschriften / Applicable documents :

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.  
Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

Parameter / Parameters:

Basisisolation / Basic insulation: N1 - N2 Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category: 3

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:  $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 300 \text{ V} (424 \text{ V}_{peak})$

Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.2 \text{ kV}$

Stoßspannung. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4.0 \text{ kV}$

Kriechstrecke / creepage: N1 - N2  $\geq 3.0 \text{ mm}$

Kurvenform (waveform): 1.2  $\mu\text{s}$  / 50  $\mu\text{s}$

Isolierstoffklasse IIIa (auf Bodenplatte)  
Insulation material group IIIa (on base plate)

Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)  
Insulation material group 1 (on core)

N1 - N2  $\geq 3.0 (1.5) \text{ mm}$

Luftstrecke / clearance: N1 - N2  $\geq 3.0 \text{ mm}$

b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category: 2

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:  $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 705 \text{ V} (997 \text{ V}_{peak})$

Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.82 \text{ kV}$

Stoßspannung. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4.53 \text{ kV}$

Kriechstrecke / creepage: N1 - N2  $\geq 7.1 \text{ mm}$

Kurvenform (waveform): 1.2  $\mu\text{s}$  / 50  $\mu\text{s}$

Isolierstoffklasse IIIa (auf Bodenplatte)  
Insulation material group IIIa (on base plate)

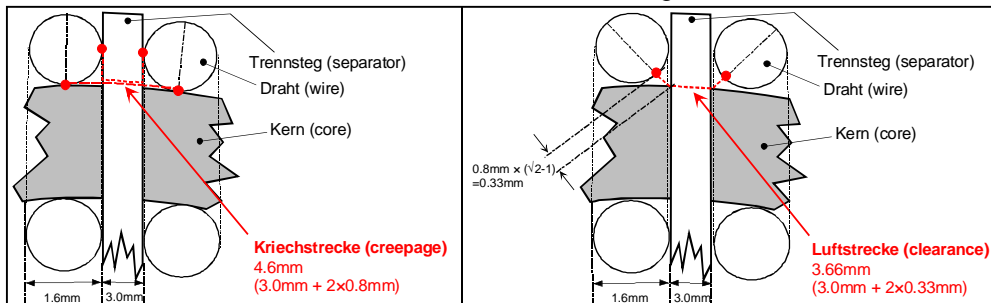
Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)  
Insulation material group 1 (on core)

N1 - N2  $\geq 3.66 (3.6) \text{ mm}$

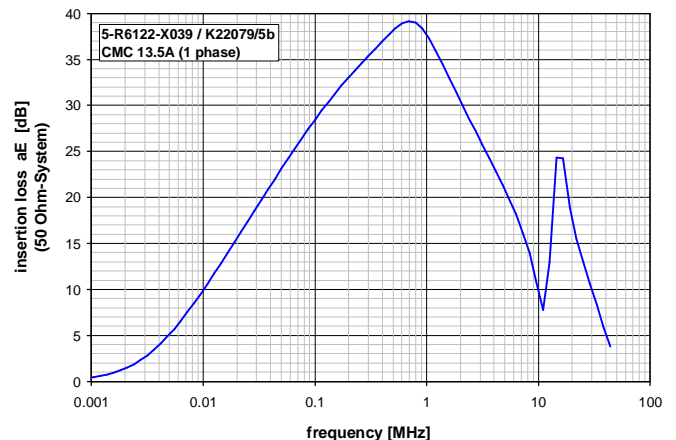
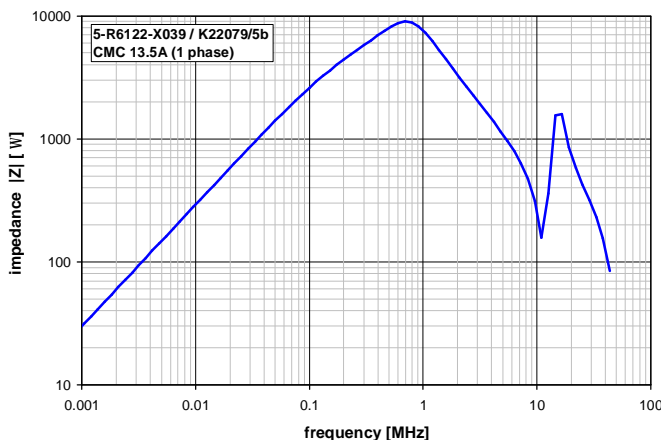
Luftstrecke / clearance: N1 - N2  $\geq 3.66 \text{ mm}$

Draht und Isoliermaterialien / wire and insulation materials:

UL-gelistet / UL-listed



Typische Kurven / typical characteristics :



Hrsg.: KB-E  
editor

Bearb: Beichler  
designer

KB-PM IA: RKI.  
check

freig.: HS  
released

Компания «Океан Электроники» предлагает заключение долгосрочных отношений при поставках импортных электронных компонентов на взаимовыгодных условиях!

Наши преимущества:

- Поставка оригинальных импортных электронных компонентов напрямую с производств Америки, Европы и Азии, а так же с крупнейших складов мира;
- Широкая линейка поставок активных и пассивных импортных электронных компонентов (более 30 млн. наименований);
- Поставка сложных, дефицитных, либо снятых с производства позиций;
- Оперативные сроки поставки под заказ (от 5 рабочих дней);
- Экспресс доставка в любую точку России;
- Помощь Конструкторского Отдела и консультации квалифицированных инженеров;
- Техническая поддержка проекта, помощь в подборе аналогов, поставка прототипов;
- Поставка электронных компонентов под контролем ВП;
- Система менеджмента качества сертифицирована по Международному стандарту ISO 9001;
- При необходимости вся продукция военного и аэрокосмического назначения проходит испытания и сертификацию в лаборатории (по согласованию с заказчиком);
- Поставка специализированных компонентов военного и аэрокосмического уровня качества (Xilinx, Altera, Analog Devices, Intersil, Interpoint, Microsemi, Actel, Aeroflex, Peregrine, VPT, Syfer, Eurofarad, Texas Instruments, MS Kennedy, Miteq, Cobham, E2V, MA-COM, Hittite, Mini-Circuits, General Dynamics и др.);

Компания «Океан Электроники» является официальным дистрибьютором и эксклюзивным представителем в России одного из крупнейших производителей разъемов военного и аэрокосмического назначения «JONHON», а так же официальным дистрибьютором и эксклюзивным представителем в России производителя высокотехнологичных и надежных решений для передачи СВЧ сигналов «FORSTAR».



## JONHON

«JONHON» (основан в 1970 г.)

Разъемы специального, военного и аэрокосмического назначения:

(Применяются в военной, авиационной, аэрокосмической, морской, железнодорожной, горно- и нефтедобывающей отраслях промышленности)

«FORSTAR» (основан в 1998 г.)

ВЧ соединители, коаксиальные кабели, кабельные сборки и микроволновые компоненты:

(Применяются в телекоммуникациях гражданского и специального назначения, в средствах связи, РЛС, а так же военной, авиационной и аэрокосмической отраслях промышленности).



Телефон: 8 (812) 309-75-97 (многоканальный)

Факс: 8 (812) 320-03-32

Электронная почта: [ocean@oceanchips.ru](mailto:ocean@oceanchips.ru)

Web: <http://oceanchips.ru/>

Адрес: 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Калинина, д. 2, корп. 4, лит. А